

**Document de séance n° 5 / 2.3 / 2007
Vorlage Nr.**

Séance du Conseil de l'Eurodistrict / Sitzung des Eurodistriktrates 5/2007	Date de la séance / Sitzungstag 9.10.2007
---	--

Point n° 2.3 de l'ordre du jour / Punkt 2.3 der Tagesordnung

Objet / Betreff: Programme de travail 2007 / 2008 de la Maison de l'Emploi et de l'Agentur für Arbeit / Arbeitsprogramm 2007/ 2008 der Maison de l'Emploi und der Agentur für Arbeit

I. Rapport / Sachverhalt:

La Maison pour l'Emploi et l'Agentur für Arbeit d'Offenburg ont élaboré conjointement un programme de travail portant sur la fin de l'année 2007 et l'année 2008. Ce programme vise à aller au-delà des actions de coopération initiées à ce jour (co-édition franco-allemande d'un cahier sur l'emploi rhénan).

Vous trouverez ci-annexé le nouveau programme de travail adopté par le Comité de Pilotage de la Maison de l'emploi le 26 septembre dernier.

La Maison de l'Emploi et l'Agentur für Arbeit sollicitent l'Eurodistrict afin qu'il contribue à la promotion des différentes actions mises en œuvre sur son territoire (actions de communication)

Das Maison de l'Emploi und die Agentur für Arbeit Offenburg haben gemeinsam ein Arbeitsprogramm für das Ende des Jahres 2007 und für das Jahr 2008 ausgearbeitet. Dieses Programm soll über die bisherigen Kooperationsaktionen hinaus gehen (gemeinsame deutsch-französische Ausgabe eines Heftes über die Beschäftigung am Oberrhein).

Im Anhang finden Sie das neue Arbeitsprogramm, das vom Lenkungsausschuss des Maison de l'Emploi am 26. September angenommen wurde.

Das Maison de l'Emploi und die Agentur für Arbeit bitten den Eurodistrikt die verschiedenen Aktionen, die auf seinem Gebiet stattfinden, zu unterstützen (Kommunikationsmaßnahmen)

II. Proposition de résolution / Beschlussvorschlag:

Le Conseil de l'Eurodistrict se réjouit de la coopération développée en matière d'emploi et apportera son soutien aux différentes actions initiées

Der Eurodistriktrat begrüßt die Zusammenarbeit, die sich im Bereich der Arbeit entwickelt hat und unterstützt die verschiedenen Aktionen.

III. Résultat des délibérations / Beratungsergebnis:

<input type="checkbox"/> Accord <input type="checkbox"/> Refus <input type="checkbox"/> Résolution modifiée	<input type="checkbox"/> Zustimmung <input type="checkbox"/> Ablehnung <input type="checkbox"/> Abweichender Beschluss
---	--